

Portable MP3-CD Player

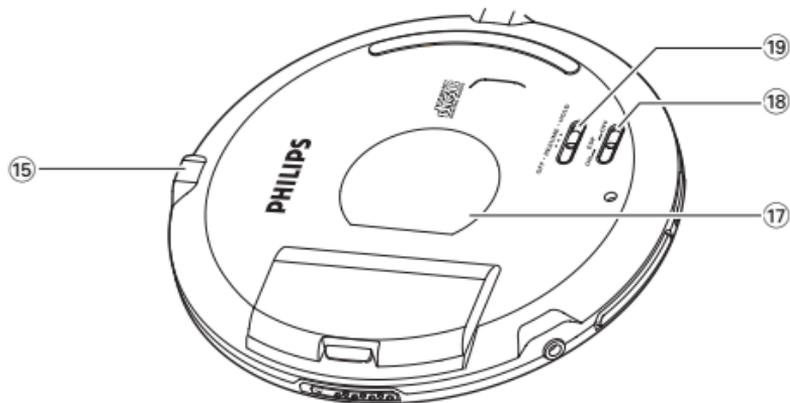
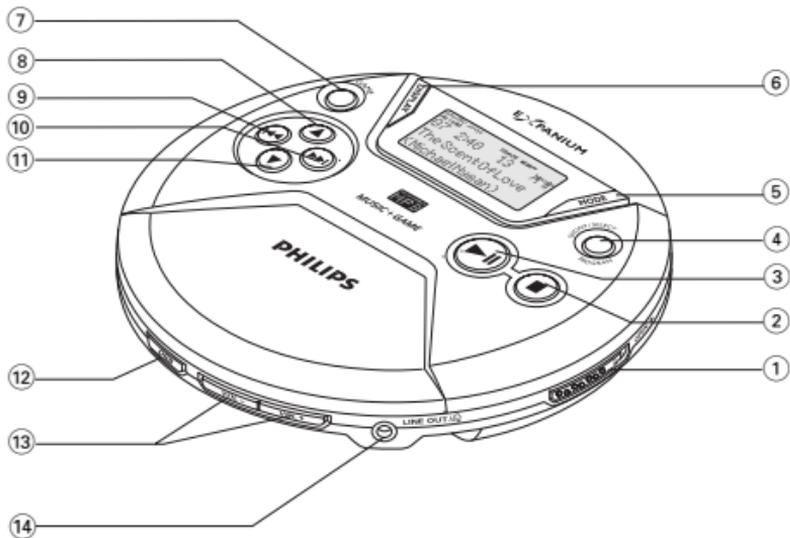
EXP 521



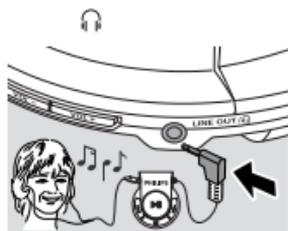
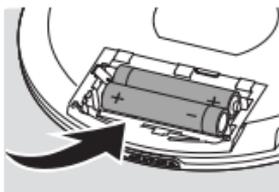
EXPANUM

PHILIPS

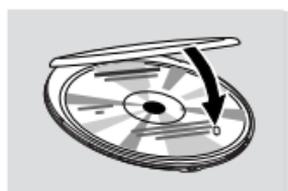
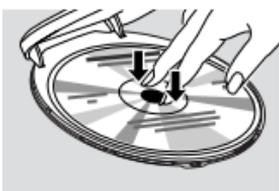
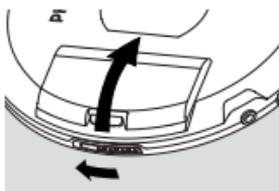
1



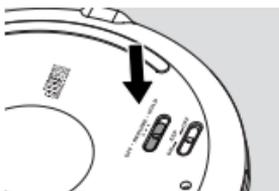
**1** AA



**3**



**4** HOLD → OFF



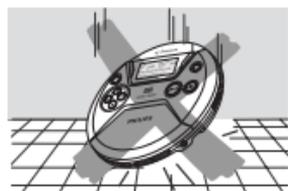
**5** PLAY ▶▶



**6** VOL ◀



**!!!**



**COMMANDES (voir figure 1)**

- ① **OPEN** ► ..... ouvre le couvercle du CD
- ② **■** ..... arrête la lecture et éteint l'appareil
- ③ **►II** ..... met l'appareil en marche, lance la lecture et interrompt la lecture
- ④ **PROGRAM/ SHOOT/ SELECT** ..... mode MUSIQUE: programme des pistes et passe le programme en revue  
mode JEU: confirme la sélection d'un jeu, le réglage, etc./ envoyez pour marquer
- ⑤ **MODE** ..... sélectionne les options de lecture telles que **shuffle** ou **repeat**
- ⑥ **DISPLAY** ..... sélectionne les informations de la piste et de l'album
- ⑦ **GAME** ..... sélectionne le mode jeu marche / arrêt
- ⑧ **▲** ..... pour les CD-MP3 seulement : sélectionne l'album suivant ou passe à la piste suivante  
mode JEU: Déplacement haut
- ⑨ **◀◀** ..... passe à la piste précédente et effectue une recherche vers l'arrière  
mode JEU: Déplacement gauche
- ⑩ **▶▶** ..... passe à la piste suivante et effectue une recherche vers l'avant  
mode JEU: Déplacement droite
- ⑪ **▼** ..... pour les CD-MP3 seulement : sélectionne l'album précédent ou passe à la piste précédente  
mode JEU: Déplacement vers le bas
- ⑫ **DBB** ..... sélectionne le réglage des basses et des aigus
- ⑬ **VOL + / -** ..... règle le volume
- ⑭ **LINE OUT** /  ..... sortie 3,5 mm pour brancher  
– les écouteurs  
– la télécommande  
– cet appareil à l'entrée audio de votre équipement stéréo
- ⑮ **4.5V DC** ..... pour brancher le cordon d'alimentation externe
- ⑯ compartiment des piles
- ⑰ plaquette d'identification
- ⑱ **ESP** ..... **E**lectronic **S**kipping **P**rotection empêche les interruptions de musique causées par les chocs
- ⑲ **OFF** • ..... OFF éteint RESUME et HOLD  
**RESUME** • ..... RESUME met en mémoire la dernière position de lecture  
**HOLD** ..... HOLD verrouille tous les boutons

**Accessoires fournis :**

- 1 x écouteurs, HE570 ou HS383
- 2 x piles rechargeables, AY3363
- 1 x télécommande, AY3778
- 1 x adaptateur pour prise casque (pour certaines versions seulement)
- 1 x adaptateur CA/CC, AY3160 (fourni ou disponible en option)

**ATTENTION**

*L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-inclues peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.*

*(fournies ou disponibles en option)*

Avec ce lecteur, vous pouvez utiliser:

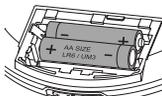
- des piles alcalines du type **AAA (LR03, UM4)** ou **AA (LR6, UM3)** de préférence Philips.

Remarque:

- *Ne faut pas mélanger des piles usagées et neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si elles sont déchargées ou si vous n'utilisez pas le lecteur pendant un certain temps.*



AAA (LR03, UM4)



AA (LR6, UM3)

**Insertion des piles AAA (LR03, UM4)**

- 1 Ouvrez la porte de piles **AAA**.
- 2 Insérez les piles **AAA** comme indiqué sur l'arrière de la porte.
- 3 Remettre en place la porte **AAA** 'chargée de piles' sur l'appareil.

**Insertion des piles AA (LR6, UM3)**

Pour doubler le temps d'écoute, insérez des piles **AA** dans le compartiment de piles et utilisez la porte de piles marquée **AA**.

- Ouvrez le compartiment des piles et placez-y soit 2 piles normales ou alcalines.

**Indicateur de piles vides**

- Remplacez les piles ou branchez le cordon d'alimentation secteur dès que  se met à clignoter et que **RePlace batteries** défile. Enlevez les piles lorsqu'elles sont vides ou si vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant longtemps.

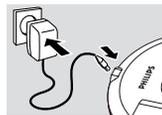
N'utilisez pas de vieilles piles avec des neuves ou des piles de types différents en même temps.

**Les piles contiennent des substances chimiques et doivent par conséquent être rejetées dans les endroits appropriés.**

**ALIMENTATION ELECTRIQUE**

**Bloc d'alimentation (fourni ou disponible en option)**

N'utilisez que le bloc d'alimentation AY3160 (4,5V/ 400mA, courant continu, tension positive sur la borne centrale). Tout autre appareil risque d'endommager le lecteur.



- 1 Assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle du bloc d'alimentation.
- 2 Branchez le bloc d'alimentation sur la prise 4.5V DC du lecteur et sur la prise murale.

Remarque:

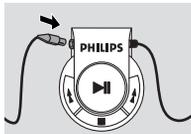
- *Débranchez toujours le bloc d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas.*

**INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT**

- Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait tout notre possible pour que l'emballage puisse être trié en 3 matériaux: carton, PVC et PS.
- Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

**Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.**

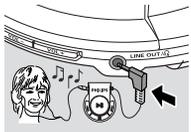
Utilisez la télécommande avec fil AY3778. Les boutons sur la télécommande ont les mêmes fonctions que les boutons correspondants qui se trouvent sur l'appareil.



- 1 Appuyez deux fois sur ■ pour éteindre l'appareil.
- 2 Raccordez fermement la télécommande à LINE OUT/ de l'appareil.
- 3 Réglez le volume avec sur le lecteur de CD et sur la télécommande.

## ECOUTEURS

- Branchez les écouteurs fournis sur la prise LINE OUT/.



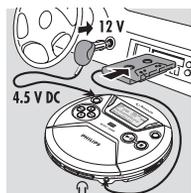
Remarque :

- Vous pouvez également utiliser la borne de sortie LINE OUT/ pour brancher cet appareil sur votre système Hi-Fi. Pour ajuster le son et le volume sonore, utilisez les boutons de commande de l'équipement audio auxiliaire et du lecteur CD.

## BRANCHEMENTS EN VOITURE

(fournis ou disponibles séparément)

N'utilisez que le convertisseur de tension pour autoradio AY3545 ou AY3548 (4,5V courant continu, pôle positif sur la broche centrale) et la cassette-adaptatrice pour autoradio AY3501. Tout autre produit risque d'endommager l'appareil.



- 1 Placez l'appareil sur une surface horizontale, exempte de vibrations et stable. Assurez-vous que c'est un endroit sûr où l'appareil ne représente aucun danger et où il n'est pas un obstacle pour le conducteur et les passagers.
  - 2 Introduisez le transformateur pour voiture dans la prise de l'allume-cigare (**seulement pour une batterie de voiture de 12 V, mise à terre négative**) puis connectez l'embout du câble au jack d'entrée 4.5V DC sur l'appareil.
  - 3 Si nécessaire, nettoyez la prise de l'allume-cigare pour obtenir un bon contact électrique.
  - 4 Réglez le volume bas et branchez la fiche de la cassette-adaptatrice à LINE OUT/ de l'appareil.
  - 5 Introduisez la cassette-adaptatrice avec précaution dans le compartiment pour cassettes de l'autoradio.
  - 6 Assurez-vous que le cordon ne vous gêne pas pour conduire.
  - 7 Pour baisser le volume sur l'appareil, si nécessaire. Lancez la lecture sur l'appareil et réglez le son avec les commandes de l'autoradio.
- **Veillez à toujours ôter le convertisseur de tension de la prise de l'allume-cigare quand l'appareil n'est pas en service.**

Remarque :

- Si votre autoradio possède une prise LINE IN, il est préférable de l'utiliser pour le branchement à l'autoradio plutôt que la cassette-adaptatrice. Branchez la ligne de signal à cette prise LINE IN et à LINE OUT/ sur l'appareil.

La technologie de compression musicale MP3 (MPEG Audio Layer 3) réduit les données digitales d'un CD audio de façon significative tout en gardant une qualité sonore similaire à celle du CD. Avec MP3, vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 heures de musique de qualité CD sur un seul CD-ROM.

### Comment se procurer des fichiers de musique

Vous pouvez soit télécharger à partir d'internet de la musique de diffusion légale sur le disque dur de votre ordinateur, soit les créer vous-même à partir de vos propres CD audio. Pour cela, introduisez un CD audio dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur et convertissez la musique en utilisant un logiciel d'encodage adéquat. Afin d'obtenir un son de bonne qualité, une vitesse de transfert de 128 kbps est recommandée pour les fichiers de musique MP3.

### Comment organiser les fichiers de musique

Pour pouvoir manipuler aisément le grand nombre de fichiers de musique qui existent sur un CD-ROM, vous pouvez les organiser en dossiers («albums»). Les pistes de l'album seront lues en ordre alphabétique. Si vous désirez les mettre dans un certain ordre, faites commencer les noms des fichiers par des numéros. Par exemple:  
**001-ONEWORLD.MP3**  
**002-FIRESTARTER.MP3**  
**003-DEEPM.P3**

Les albums sont classés par ordre alphabétique. Si certains albums sont situés dans un autre album, ils seront lus après cet album. Les albums sans fichier MP3 seront omis.

S'il y a des fichiers MP3 que vous n'avez pas mis dans un album, vous les trouverez dans l'album **Various** avec le numéro d'album 01. **Various** sera le premier album à être lu.

### Comment faire un CD-ROM avec des fichiers MP3

Utilisez le graveur de CD de votre ordinateur pour enregistrer («graver») les fichiers de musique à partir de votre disque dur sur un CD-ROM. Utilisez le format de disque ISO 9660 ou UDF. Certains logiciels de gravure de CD tels que «DirectCD» supportent le format UDF. Assurez-vous que les noms de fichier des MP3 se terminent par .mp3.

### Formats reconnus

Cet appareil reconnaît :

- Le format de disque : ISO 9660, Joliet, Multisession, UDF, Enhanced Music CD, Mixed Mode CD
- La vitesse de transfert MP3: 32–320 kbps et vitesse de transfert variable
- Nombre total de fichiers de musique et d'albums : environ 350 (avec une longueur typique de nom de fichier de 64 caractères)

Remarque :

- Toutes les marques de commerce utilisées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

## LECTEUR DE CD ET MANIPULATION DES CD

- Ne touchez jamais la lentille (A) du lecteur de CD.
- N'exposez jamais l'appareil, les piles ou les CD à l'humidité, à la pluie ou à une chaleur excessive (chauffage ou lumière directe du soleil).
- Vous pouvez nettoyer le lecteur de CD à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide et non pelucheux. N'utilisez pas de produits de nettoyage, car ils sont susceptibles d'avoir un effet corrosif.
- Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite du centre vers le bord, à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Les produits de nettoyage risquent d'endommager le disque! N'inscrivez jamais rien sur un CD ou n'y collez aucune étiquette.
- La lentille peut se couvrir de buée lorsque vous faites passer brutalement l'appareil du froid à la chaleur. Il n'est alors plus possible de lire un CD. Laissez le lecteur de CD dans un environnement chaud jusqu'à ce que la buée s'évapore.
- Le fonctionnement du lecteur de CD peut être perturbé si des téléphones portables fonctionnent près de l'appareil.
- Évitez de laisser tomber l'appareil, ce qui risquerait de l'endommager.



## LECTURE D'UN DISQUE

Avec cet appareil vous pouvez lire

- tous les CD audio pré-enregistrés
- tous les CDR et CDRW audio finalisés
- les CD-MP3 (CD-ROM avec des fichiers MP3)

1 Appuyez sur le bouton-glossière **OPEN** pour ouvrir le couvercle du CD.

2 Introduisez un disque, face imprimée vers le haut, en appuyant doucement sur le milieu du disque afin de le faire entrer dans l'axe. Fermez le couvercle en appuyant dessus.

3 Appuyez sur **▶▶** pour lancer la lecture.

→ Reading CD s'affiche. La lecture commence. Le type de piste (CD ou MP3), le numéro de la piste en cours de lecture et la durée de lecture écoulée s'affichent. Pour une piste MP3, le numéro de l'album est également affiché et le nom du fichier défile deux fois.

• Appuyez sur **▶▶** pour interrompre la lecture.

→ L'indication de temps à l'arrêt de la lecture clignote.

• Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur **▶▶**.

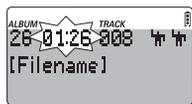
4 Appuyez sur **■** pour arrêter la lecture.

→ Le nombre total des pistes, les types de piste (CD, MP3), le nombre d'albums sur un CD-MP3 et la durée totale de lecture (pour un disque audio seulement) s'affichent.

5 Pour enlever le disque, tenez-le par ses bords et appuyez doucement sur l'axe tout en soulevant le disque.

Remarques :

– Après avoir appuyé sur **▶▶**, il peut y avoir un délai pour la lecture de la première piste MP3.



## SÉLECTION ET RECHERCHE SUR CD AUDIO

### Sélection d'une piste pendant la lecture

- Appuyez brièvement sur **◀◀** ou **▶▶** une ou plusieurs fois pour passer au début de la piste en cours de lecture, précédente ou suivante.  
→ La lecture continue avec la piste choisie.



### Recherche d'un passage pendant la lecture

- 1 Maintenez **◀◀** ou **▶▶** appuyé pour trouver un passage spécifique vers l'avant ou vers l'arrière.  
→ La recherche commence et la lecture continue en volume sonore bas. Pour les pistes de CD audio, la recherche s'accélère après 2 secondes.

2 Relâchez le bouton au passage désiré.

→ La lecture normale continue.

Remarque :

– Pendant **repeat**, **shuffle**, **shuffle all**, la recherche est seulement possible pour la piste en cours de lecture.

### Sélection sur les CD-MP3

#### Sélection d'un album pendant la lecture

- Appuyez brièvement sur **▼** ou **▲** une ou plusieurs fois pour passer à la première piste de l'album en cours de lecture, précédent ou suivant.  
→ La première piste de l'album sélectionné est lue.



#### Sélection d'une piste pendant la lecture

- 1 Maintenez **▼** ou **▲** appuyé pour passer rapidement aux pistes MP3 suivantes ou précédentes.  
→ Le saut de pistes commence et s'accélère après 5 secondes.
- 2 Relâchez le bouton à la piste désirée.  
→ La lecture continue avec la piste sélectionnée.

Remarque :

– Pour passer de piste à piste à vitesse lente, utilisez **◀◀** ou **▶▶**.

## INFORMATIONS À L'AFFICHAGE

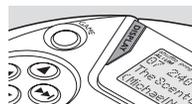
(seulement pour les pistes MP3)

1 Appuyez sur **DISPLAY** de façon répétée pendant la lecture pour sélectionner les informations à afficher :

- **Filename**: le nom de fichier de la piste,
- **Album**: le nom du dossier de l'album,
- **Artist**: le nom de l'artiste (si cette information ID3 tag est disponible),
- **Title**: le titre de la piste (si cette information ID3 tag est disponible),
- le type de piste et la durée de lecture écoulée.

2 Les informations choisies défilent deux fois.

Le numéro de l'album et le numéro de la piste sont affichés.



Remarque :

– Le ID3 tag fait partie d'un fichier MP3 et contient des informations diverses sur la piste telles que le titre de la piste ou le nom de l'artiste. Complétez les informations du ID3 tag à l'aide de votre logiciel d'encodage MP3 avant de graver le CD-MP3.

## SÉLECTION DES DIFFÉRENTES POSSIBILITÉS DE LECTURE – MODE

1 Pendant la lecture, appuyez sur **MODE** autant de fois que nécessaire pour activer un des modes suivants. Le mode actif apparaît à l'affichage.

– **shuffle all**: Toutes les pistes du disque sont lues une fois dans un ordre aléatoire.

– **shuffle repeat all**: Toutes les pistes du disque sont lues de façon répétée dans un ordre aléatoire.

– **repeat**: La piste en cours de lecture est lue de façon répétée.

– **repeat all**: Le disque entier est lu de façon répétée.

– **shuffle album** (seulement avec les CD-MP3): Toutes les pistes de l'album en cours de lecture sont lues une fois dans un ordre aléatoire.

– **shuffle repeat album** (seulement avec les CD-MP3): Toutes les pistes de l'album en cours de lecture sont lues de façon répétée dans un ordre aléatoire.

– **repeat album** (seulement avec les CD-MP3): Toutes les pistes de l'album en cours de lecture sont lues de façon répétée.

2 La lecture démarre dans le mode choisi après 2 secondes.

• Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **MODE** à plusieurs reprises jusqu'à que l'indication disparaisse.

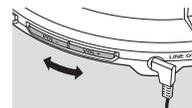


## VOLUME

### VOLUME

#### Réglage du volume

- Réglez le volume au moyen de **VOLUME +/-**.



### DBB

#### Réglage des basses

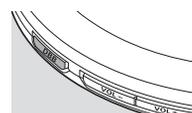
1 Appuyez sur **DBB** une ou plusieurs fois pour sélectionner les options d'amplification des basses:

→ **0BB 1** l'amplification moyenne des basses est activée.

→ **0BB 2** l'amplification forte des basses est activée.

2 Appuyez de nouveau sur **DBB** pour désactiver les options d'amplification des basses.

→ **0BB 1** ou **0BB 2** disparaît.



### IMPORTANT!

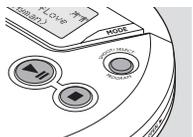
**Sécurité d'écoute**: ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé. Les experts de l'audition signalent qu'un utilisation continue à volume élevé peut nuire à l'ouïe.

**Sécurité routière**: n'utilisez pas vos écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule. Cela peut entraîner des dangers, et est interdit dans nombre de pays.

## PROGRAMMATION DES NUMÉROS DE PISTES

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 pistes dans un programme. Une piste peut être enregistrée plusieurs fois dans un programme.

- 1 Lorsque la lecture est arrêtée, sélectionnez une piste à l'aide de ◀ ou ▶.
- 2 Appuyez sur PROGRAM/SHOOT/SELECT pour mémoriser la piste.  
→ **prog** et les numéros des pistes enregistrées sont affichés.
- 3 Sélectionnez et mémorisez de la même manière toutes les pistes voulues.
- 4 Appuyez sur ▶▶ pour démarrer le lecteur des pistes que vous avez choisies.  
→ **prog** apparaît et la lecture débute.
- Vous pouvez passer votre programme en revue en appuyant pendant plus de 3 secondes sur PROGRAM/SHOOT/SELECT.  
→ L'affichage présente toutes les pistes mémorisées dans l'ordre.



Remarques:

- Si vous essayez de mémoriser plus de 50 pistes, l'indication **FULL** apparaît.

### Effacer le programme

- Quand la lecture est à l'arrêt, appuyez sur ■ pour effacer le programme.  
→ **Program Clear** apparaît une fois, **prog** s'éteint et le programme est effacé.

Remarques:

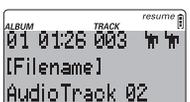
- Le programme s'efface également si l'alimentation est coupée, si le couvercle du CD est ouvert ou quand l'appareil s'éteint automatiquement.

## RESUME ET HOLD

### Mise en mémoire de la dernière position de lecture – RESUME

Vous pouvez mettre en mémoire la dernière position de lecture lue en dernier. Quand vous relancez la lecture, celle-ci continue à l'endroit où vous avez arrêté.

- 1 Pendant la lecture, faites glisser le commutateur en position RESUME pour activer la fonction RESUME.  
→ **resume** apparaît.
- 2 Appuyez sur ■ lorsque vous souhaitez arrêter la lecture.
- 3 Appuyez sur ▶▶ lorsque vous souhaitez reprendre la lecture.  
→ **resume** est affichée et la lecture reprend à partir de l'endroit où vous l'aviez arrêtée.
- Pour désactiver la fonction RESUME, faites glisser le commutateur sur OFF.  
→ **resume** s'éteint.



### Verrouillage de tous les boutons – HOLD

Vous pouvez verrouiller tous les boutons de l'appareil. Quand vous appuyez sur n'importe quelle touche, aucune action ne sera exécutée.

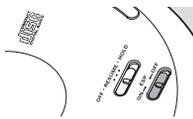
- Positionnez le bouton-glissière sur HOLD pour activer HOLD.  
→ **resume** apparaît et **Hold** est affiché. Tous les boutons sont verrouillés. Quand vous appuyez sur n'importe quelle touche, **Hold** s'affiche.
- Pour désactiver HOLD, positionnez le bouton-glissière sur OFF.  
→ **resume** disparaît.



## ESP / MODE D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Avec un lecteur de CD portable conventionnel, vous avez peut-être fait l'expérience que la musique s'arrêtait par moments, par exemple lorsque vous couriez. Le système **ELECTRONIC SKIP PROTECTION** protège contre les pertes sonores dues aux vibrations et aux chocs. Une lecture continue est ainsi assurée. Toutefois, **il ne protège pas l'appareil contre les dommages causés par les chutes!**

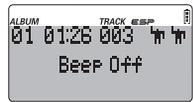
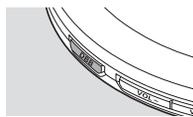
- Appuyez sur ESP activé pendant la lecture pour activer la protection antichoc.  
– **ESP** s'affiche, et la protection est activée.
- Pour désactiver la protection antichoc, appuyez à nouveau sur ESP.  
– **ESP** disparaît et la protection antichoc est désactivée.



## SIGNAL ACOUSTIQUE

Un signal acoustique confirme que vous avez bien appuyé sur un bouton, ou que les piles sont vides.

- Maintenez DBB appuyé pendant 2 secondes pour activer ou désactiver le signal acoustique :  
→ **Beep On** est affiché : le signal acoustique est activé.  
→ **Beep Off** est affiché : le signal acoustique est désactivé.



## MUSIQUE ET JEU

Vous pouvez écouter la musique et jouer en même temps. Sélectionnez parmi les 5 jeux : **SNATCHER, MATCHER, COPTER, BREAKER** et **MUNCHER**.

### Pour démarrer un jeu

- 1 Si nécessaire, appuyez sur ▶▶ pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyez sur GAME.  
→ L'affichage montre le menu principal de jeu. Le jeu en cours est surligné.
- 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste des jeux.
- 4 Pour confirmer la sélection de votre jeu, appuyez sur PROGRAM/ SHOOT/ SELECT.
- 5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire défiler dans le sous-menu jeu.  
→ L'affichage indique **Start, Level, Speed, Top Score**.
- 6 Appuyez sur PROGRAM/ SHOOT/ SELECT pour confirmer et démarrer le jeu.

### Comment utiliser les commandes de votre jeu

Utilisez ces boutons sur l'appareil pour naviguer:

**Uhaut ▲ gauche ◀ vers le bas ▼ droite ▶▶**

- Appuyez sur PROGRAM/ SHOOT/ SELECT pour envoyer / confirmer une action.

### Fin du jeu

- Pour quitter la fonction jeu, vous pouvez:
- appuyez sur GAME une fois ou plus jusqu'à ce que l'affichage retourne sur l'écran du mode musique.
  - appuyez sur ■.

Remarque :

- Cet appareil éteint automatiquement le bip sonore lorsque vous sélectionnez le mode jeu pendant l'écoute de musique. Le bip sonore revient automatiquement dès que vous quittez GAME. Pour plus d'information sur le bip sonore, veuillez lire le chapitre **SIGNAL ACOUSTIQUE**.



**AVERTISSEMENT:** N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, sous peine d'invalider la garantie.

Dans le cas d'une anomalie de fonctionnement, commencez par vérifier les points ci-dessous avant de donner votre appareil à réparer. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces instructions, veuillez consulter votre fournisseur ou votre centre SAV.

### **Pas de courant, la lecture ne démarre pas**

- Introduisez les piles correctement.
- Remplacez les piles.
- Branchez le câble d'alimentation secteur correctement.

### **Indication Hold et/ou pas de réaction aux commandes**

- Désactivez HOLD.
- Déconnectez l'appareil de toute alimentation ou retirez les piles pendant quelques secondes.

### **Pas de son ou son de mauvaise qualité**

- Appuyez sur ►|| pour reprendre la lecture.
- Réglez le volume.
- Vérifiez et nettoyez les branchements.
- Tenez cet appareil éloigné des téléphones portables en marche ou de champs magnétiques puissants.

### **Indication Pls insert CD or No audio file**

- Introduisez un disque, étiquette vers le haut.
- Nettoyez ou remplacez le disque.
- Attendez que la buée sur la lentille se soit évaporée.
- Assurez-vous que vous avez bien inséré un disque audio ou un CD-MP3.

### **Le fichier de musique n'est pas lu**

- Assurez-vous que les noms de fichier des MP3 se terminent par .mp3

### **Répertoires manquants sur un CD-MP3**

- Assurez-vous que le nombre total de pistes et d'albums sur votre CD-MP3 ne dépasse pas 350.
- Seuls les albums avec des fichiers MP3 apparaissent.

### **Le disque saute des pistes**

- Nettoyez ou remplacez le disque.
- Assurez-vous que **repeat**, **repeat album**, **shuffle** et ne sont pas sélectionnés.

### **La musique est discontinuée ou il y a des coupures de son pendant la lecture d'un fichier MP3**

- Lisez le fichier sur votre ordinateur. Si le problème persiste, encodez de nouveau la piste audio et créez un nouveau CD-ROM.

### **Indication Select songs et clignote**

- Il n'y a pas de favoris sur le disque inséré. Faites d'une piste un favori.

### **La musique est coupée et indication OOPS**

- Allumez ESP.

### **Utilisation en voiture: Pas de courant, la lecture ne démarre pas**

- Nettoyez la prise de l'allume-cigare.
- Allumez le contact de votre voiture.

### **Utilisation en voiture: Pas de son ou son de mauvaise qualité**

- Introduisez correctement la cassette-adaptatrice.
- Changez la direction autoreverse du lecteur de cassette de votre autoradio.
- Laissez le temps à l'appareil de s'habituer à la température de la voiture.

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



EXP521

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



Printed in China